

Zmluva o spolupráci *e. 103/2014*

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „Zmluva“) medzi:

Názov: Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 3079 4544
DIČ: 2021795358
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu: 5028001024/ 0900
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „BKIS“)

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, BRATISLAVA	
Došlo dňa: 16-06-2014	
Podacie číslo: 1103	Reg. značka: A23
Vybavuje: pu/leg. štmm	Znak: 10

a
Názov: Nezisková organizácia EDULAB
Právna forma: Nezisková organizácia, zapísaná na Obvodnom úrade Bratislava pod registračným číslom OVVS-10922/376/2014-NO
Sídlo: Rigeleho 1, 811 02 Bratislava, SR
IČO: 45738424
DIČ: 2023525163
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.
Číslo účtu: 2928876690/1100
Konajúca osobou: Mgr. Ján Machaj, riaditeľ
(ďalej len „EDULAB“)

BKIS a EDULAB (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Hlavným cieľom centra moderných technológií EDULAB je zvýšiť popularitu využívania moderných vzdelávacích technológií na školách a ukázať prínosy a význam pre skutočnú modernizáciu vzdelávania. EDULAB vytvára atraktívne ponuky školám o možnostiach, ako prostredníctvom moderných informačných a komunikačných technológií vytvárať motivujúce prostredie pre kreatívnu prácu učiteľov a študentov.

Centrum EDULAB a tanečná akadémia DANSOVIA už tradične organizujú veľkú tanečnú súťaž pre mládež od materských až po stredné školy - The SCHOOL DANCE.

Vzhľadom na zámer rozvinúť dramaturgiu festivalu Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2014 (ďalej len „KLHSBA 2014“) sa BKIS dohodlo s EDULAB spoluorganizovať finále súťaže The SCHOOL DANCE a zhodli sa na nasledovnej spolupráci:

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní finále súťaže The SCHOOL DANCE, ktoré sa uskutoční dňa 18.06.2014. Finále súťaže The SCHOOL DANCE sa skladá z plavby na lodi Martin a zo slávnostného vyhlásenia výsledkov súťaže o 13:00 hod v Novej budove SND v Bratislave (ďalej len „**podujatie**“).

2. Závazky zmluvných strán

2.1. EDULAB sa v rámci spolupráce pri organizovaní podujatia zaväzuje:

- 2.1.1. zabezpečiť priestor Novej budovy SND v Bratislave za účelom konania podujatia vrátane šatňového zázemia pre účinkujúcich;
- 2.1.2. zabezpečiť program podujatia vrátane účinkujúcich, štábu, porotcov; EDULAB sa zaväzuje uhradiť honoráre účinkujúcim, porotcom a celému štábu a akékoľvek ďalšie náklady súvisiace s ich účinkovaním na podujatí;
- 2.1.3. riadne zabezpečiť bezpečné nalodenie detí a mládeže na dve plavby na lodi Martin v súčinnosti s pokynmi kapitána lode Martin; EDULAB zároveň zabezpečí zodpovednosť za bezpečnosť pasažierov počas plavieb prostredníctvom pedagogického dozoru v zmysle bodu 2.2.1;
- 2.1.4. splniť notifikačnú povinnosť voči obci ohľadom podujatia v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.1.5. zabezpečuje všetky prípravné a realizačné práce v súvislosti s konaním podujatia s výnimkou produkcie, ktorý v zmysle bodu 2.2.3 zabezpečuje BKIS;
- 2.1.6. zabezpečiť podujatie kompletne po technickej stránke;
- 2.1.7. vytvoriť a zaslať grafické návrhy všetkých propagačných materiálov k podujatiu v elektronickej podobe na úsek marketingu a obchodu BKIS na odsúhlasenie bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti Zmluvy; EDULAB sa zaväzuje, že vysporiadal všetky a akékoľvek autorské práva k dodaným propagačným materiálom a týmto udeľuje BKIS bezodplatný súhlas na ich použitie spôsobom, v rozsahu a na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy;
- 2.1.8. že zodpovedá v súvislosti s podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, za (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo práva na ochranu osobnosti budú porušené, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou kolektívnou správou autorských práv – najmä, no nie limitovane so SOZA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej kolektívnej správy autorských práv;
- 2.1.9. umožniť BKIS vyhotoviť fotografie účastníkov podujatia a v tejto súvislosti zabezpečiť pre BKIS udelenie súhlasu účastníkov podujatia s vyhotovením ich obrazového záznamu a s jeho následným použitím – zverejnením v propagačných materiáloch BKIS a na internete;
- 2.1.10. v rámci možností zabezpečiť propagáciu podujatia prostredníctvom rozhovorov účinkujúcich s médiami;
- 2.1.11. dodať BKIS bezodplatne fotografie zachytávajúce priebeh minulých ročníkov obdobného podujatia za účelom propagácie podujatia pre BKIS pre rok 2014 a nasl.; EDULAB sa zároveň zaväzuje, že vysporiadal autorské práva k dodaným fotografiám

ako aj osobnostné práva osôb na fotografiách a udeľuje týmto BKIS časovo a územne neobmedzený súhlas na ich použitie – zaradenie do súborného diela, vyhotovenie rozmnožením a ich verejné rozširovanie akoukoľvek formou za účelom propagácie;

2.1.12. vo všetkých a akýchkoľvek propagačných materiáloch k podujatiu umiestniť logo festivalu KLHSBA 2014, mesta Bratislava a logo BKIS;

2.1.13. súhlasí s umiestnením dvoch roll-up bannerov s vizuálom festivalu KLHSBA 2014 na scéne podujatia;

2.1.14. že bude prezentovať podujatie v médiách ako súčasť KLHSBA 2014 a BKIS ako spoluorganizátora podujatia.

2.2. BKIS sa v rámci spolupráce pri organizovaní podujatia zaväzuje:

2.2.1. zabezpečiť v termíne 18.06.2014 loď Martin s kapacitou 180 osôb v rozsahu dve hodinové plavby po rieke Dunaj v čase o 9:00 hod. a o 10:00 hod. pre mimobratislavských účastníkov podujatia, s cieľom oboznámiť ich s miestopisom mesta, zaujať a priblížiť Bratislavu a Dunaj;

2.2.2. uhradiť všetky náklady súvisiace so zabezpečením oboch plavieb na lodi Martin;

2.2.3. zabezpečiť na prípravné práce súvisiace s podujatím službu produkčného v počte jedna osoba;

2.2.4. zabezpečiť propagáciu podujatia v rámci propagácie podujatí KLHSBA 2014 v mesiaci jún 2014 na vlastné náklady;

2.2.5. zabezpečiť výlep 60 ks plagátov formát A1 na výlepové plochy BKIS k termínu 03.06.2014 v zmysle dodaných propagačných materiálov podľa bodu 2.1.7 zmluvy, ako aj uhradiť všetky náklady spojené s výlepom a tlačou plagátov.

3. Finančné podmienky k podujatiu

3.1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že svoje vklady do spoločnej spolupráce pri organizovaní podujatia budú financované samostatne každou zmluvnou stranou v rozsahu svojich záväzkov dohodnutých touto Zmluvou.

4. Vyššia moc

4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Záverečné ustanovenia

5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

5.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a zaniká splnením povinností zmluvných strán.

5.3. Osoba podpisujúca Zmluvu v mene EDULAB sa týmto zaväzuje, že je oprávnená podpísať túto Zmluvu a udeľiť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto Zmluvy.

- 5.4. EDULAB zodpovedá v súvislosti s podujatím podľa tejto Zmluvy za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov. EDULAB zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú v priestoroch zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb nachádzajúceho sa v priestoroch v súvislosti s podujatím podľa Zmluvy.
- 5.5. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.6. EDULAB sa zaväzuje zbaviť akejkolvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s podujatím a ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním EDULAB, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 5.7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.8. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.9. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.10. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.11. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 5.12. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa 17.6.2014

"podpísané"

Ing. Vladimír Grežo, štatutár

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

V Bratislave dňa 16.6.2014

"podpísané"

Mgr. Ján Machaj, štatutár

Nezisková organizácia EDULAB